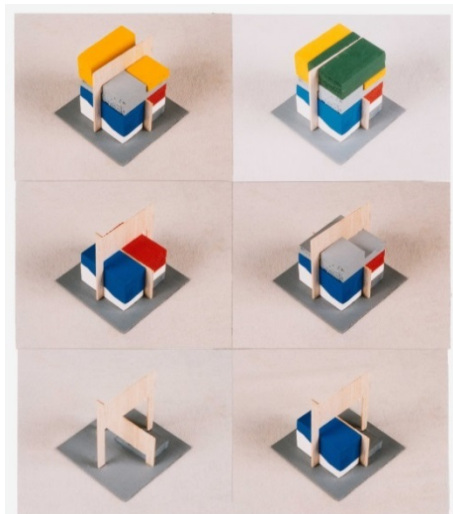


## communiqué / press release

Pour diffusion immédiate

**LE CCA PRÉSENTE JAI TECH : ÁBALOS & HERREROS REVUES PAR JUAN JOSÉ CASTELLÓN**

Jusqu'au 12 juillet, le CCA présente la seconde d'une série de trois expositions consécutives qui explorent les archives nouvellement acquises de l'agence d'architecture espagnole Ábalos & Herreros



Séquence photographique d'une maquette d'étude montrant le programme et la structure des Tours mixtes autosuffisantes, Madrid 1993 – 1994. Abalos & Herreros fonds. Centre Canadien d'Architecture, Montréal. Don d'Iñaki Ábalos et Juan Herreros. © Iñaki Abalos et Juan Herreros.



PLAZA Y TORRE WOERMANN, LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Rendu du concept de la place et de la tour Woermann, Las Palmas, îles Canaries, 2001-2005. Abalos & Herreros fonds, CCA, Montréal. Don d'Iñaki Ábalos et Juan Herreros. © Iñaki Ábalos et Juan Herreros.

Montréal, 25 mai 2015 – Présentée en primeur à l'occasion de l'édition 2015 de la Journée des musées montréalais, le Centre Canadien d'Architecture (CCA) présente, jusqu'au dimanche 12 juillet 2015, **Jai Tech : Ábalos & Herreros revues par Juan José Castellón**. Cette exposition est la seconde d'une série de trois, intitulée *Sortis du cadre : Ábalos & Herreros*. Conçue comme une exploration continue et innovante d'un fonds d'archives d'architecture, la série met en lumière l'héritage de la firme architecturale espagnole Ábalos & Herreros, grâce à l'étude et à l'interprétation qui en est faite par plusieurs commissaires. La précédente exposition, *Architecture industrielle : Ábalos & Herreros revues par OFFICE Kersten Geers David Van Severen* (Bruxelles) a été présentée du 12 mars au 17 mai 2015 et la dernière de la série, *Ábalos & Herreros revues par SO-IL* (New York), prendra l'affiche le 23 juillet prochain.

*Sortis du cadre* est un projet de recherche et une exposition créé par le CCA dans le but d'accroître l'accès à ses acquisitions et à la diffusion de celles-ci pour la recherche, l'exploration et la présentation au public alors que les archives sont encore en cours de catalogage. Le fonds d'archives d'Iñaki Ábalos et Juan Herreros a été donné en 2012 au CCA par les architectes et il couvre leurs réalisations, ainsi que d'autres activités, projets en muséologie, enseignement et imposante production

écrite. Ensemble, les trois expositions *Sortis du cadre* jettent un regard nouveau sur l'œuvre d'Iñaki Ábalos et de Juan Herreros, illustrant leur importance dans le domaine de l'architecture d'aujourd'hui.

## JAI TECH

*Jai tech* explore le concept de légèreté dans le travail d'Ábalos & Herreros, pas simplement par rapport aux notions de poids et de matériaux, mais aussi en tant qu'attitude. Le titre est un jeu de mots sur le terme d'architecture usuel *high tech*, dans lequel « high » est remplacé par « jai », qui, en basque, signifie festivité. Cette définition alternative, citée par Ábalos & Herreros dans l'ouvrage *Áreas de impunidad | Areas of Impunity* (Barcelone, Actar, 1997), décrit une architecture qui utilise un minimum de ressources, embrasse les imperfections et trouve son inspiration dans les techniques de construction traditionnelles et contemporaines, ainsi que dans la réflexion stratégique. Selon Castellón, l'approche *Jai tech* consiste à « faire preuve de bons sens en architecture [...] où la tour s'apparente à un laboratoire, et le programme à usage mixte, à un catalyseur d'idées conceptuelles. »

L'exposition présente du matériel d'archives relatif à trois projets de tours d'Ábalos & Herreros : le concours Zephyr des tours mixtes autosuffisantes (Madrid, 1993–1994), la place et la tour Woermann (Las Palmas de Gran Canaria, 2001–2005) et les tours multifonctionnelles bioclimatiques du milieu palustre de Salburúa (Vitoria-Gasteiz, 2001–2006). Parmi les objets présentés, on trouve maquettes d'architecture, photomontages, études programmatiques, schémas énergétiques et dessins techniques d'exécution. Castellón regroupe le matériel en fonction de cinq stratégies thématiques centrales dans la pensée d'Ábalos & Herreros : contextuelle, programmatique, structurelle, thermodynamique et superficielle. Cette lecture précise du matériel d'archives documente l'approche tactique et novatrice à l'œuvre dans la réalisation de chacun des trois projets au sein de l'atelier d'Ábalos & Herreros. Leur présentation s'accompagne d'une sélection de chansons jouées dans le bureau d'Ábalos & Herreros au moment de la conception de ces projets, donnant une idée encore plus intime de l'atmosphère de travail créée par ces deux influents architectes.

## ÁBALOS & HERREROS

**Iñaki Ábalos** et **Juan Herreros** établirent leur agence d'architecture à Madrid en 1985, et collaborèrent jusqu'en 2008. Dans leur pratique architecturale et dans le cadre de leur travail, de leur enseignement et de leurs recherches théoriques, ils établirent un nouveau discours architectural et définirent un nouveau langage qui, non seulement reflétaient les transformations des structures politiques, économiques et sociales d'un pays en voie de modernisation – dans un contexte postfranquiste –, mais par lesquels les architectes exprimèrent aussi de plus en plus leur foi dans la technologie. La nature éclectique de leur travail leur permit d'étendre le vocabulaire de référence de l'architecture, ainsi que le répertoire de typologies et de techniques de construction, tel que l'illustrent leur plan directeur de la Plaza Castilla (1986–1987), leur projet de bibliothèque publique (Madrid, 1994–2003), ou leur plan de site de traitement des déchets urbains et de recyclage de Valdemingómez (Madrid, 1996–1999). Leur travail de recherche et leur pratique professionnelle se rejoignent partiellement dans les cours qu'ils donnèrent à l'ETSAM (Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid) et lors de leurs diverses missions dans des universités américaines comme Princeton, l'Illinois Institute of Technology, la Harvard Graduate School of Design (où Juan Herreros dirigera les Advanced Studios), ou la Graduate School of Architecture, Planning and Preservation, de l'Université Columbia. En fait, leurs recherches, publications, activités curatoriales et professionnelles

représentaient toutes des aspects complémentaires de leur pratique. Des exemples remarquables en sont la publication de l'ouvrage de 1992, *Técnica y arquitectura en la ciudad contemporánea 1950–1990* (traduit en anglais en 2003, sous le titre *Tower and Office*), et l'exposition sur Cedric Price, *Potteries Thinkbelt*, présentée en l'an 2000 par Ábalos & Herreros et dont Juan Herreros était le commissaire. À compter de 2008, les deux architectes poursuivirent leurs pratiques respectives séparément, en s'appuyant sur les acquis de leur collaboration. Juan Herreros est actuellement professeur en conception architecturale à l'école d'architecture de Madrid, professeur titulaire à la GSAPP de l'Université Columbia et partenaire fondateur de estudio Herreros, une agence d'architecture dont le siège social est à Madrid, et qui œuvre dans le monde entier. Iñaki Ábalos est professeur à l'ETSAM, professeur au Département d'architecture de la Graduate School of Design de l'Université de Harvard et cofondateur de l'agence Ábalos+Sentkiewicz basée à Madrid et à Cambridge (États-Unis).

## COMMISSAIRE

**Juan José Castellón** a travaillé à l'agence Ábalos & Herreros à Madrid de 2003 à 2007. Il est chercheur à la chaire de conception structurelle (D-ARCH) de l'ETH Zurich (Institut fédéral suisse de technologie), où il finalise également son doctorat en histoire et critique de l'architecture. Il consacre sa recherche à l'intégration de paramètres structurels et spatiaux dans les méthodes de conception contemporaines à travers l'étude et l'élaboration d'expérimentations architecturales et de prototypes. Juan José a obtenu son diplôme en architecture à l'Universitat Politècnica de Catalunya à Barcelone (ETSAB UPC, 2003) et sa maîtrise en conception et technologies émergentes à l'Architectural Association de Londres (2011). Il a été professeur auxiliaire du cours de Culture numérique au Barcelona Institute of Architecture (BIArch) et depuis 2001, a travaillé en tant qu'architecte dans de nombreuses agences d'architecture internationales comme Cloud9 à Barcelone, Foreign Office Architects à Londres, Abalos & Herreros à Madrid, SHoP Architects à New York et Herzog & de Meuron à Bâle.

## PROGRAMMES PUBLICS

Le **jeudi 4 juin**, le CCA organise, à l'intention des acteurs du milieu de la recherche et de la conception architecturale, un séminaire animé par le commissaire Juan José Castellón, au cours duquel il dévoilera certaines des méthodologies et stratégies au cœur de sa résidence de recherche en lien avec le fonds Ábalos & Herreros du CCA. Ce séminaire traitera également de la notion d'archives en architecture.

*Sortis du cadre* : Ábalos & Herreros s'intéresse à l'œuvre d'architectes contemporains toujours actifs aujourd'hui. Ceci permet d'adopter un angle de recherche différent, à travers lequel Iñaki Ábalos et Juan Herreros eux-mêmes, en tant que sujets d'étude, peuvent jouer un rôle actif de répondants aux différentes propositions. En outre, leur participation à ce travail de recherche contribue à forger une histoire orale en constante évolution à propos de leurs propres archives. Un **colloque public** réunissant les deux architectes espagnols et leurs critiques est prévu le **12 septembre 2015**.



## GRAPHISME ET DISPOSITIF D'EXPOSITION

Le dispositif d'exposition a été conçu par l'équipe de muséologie du CCA, en collaboration avec Juan José Castellón. Le graphisme a été conçu par Jonathan Hares.

## MISSION DU CCA

*Sortis du cadre* fait partie d'un programme à long terme du CCA, qui consiste à soumettre les archives de l'institution à la recherche critique, par le biais d'expositions, de publications et de conférences-débats alors que lesdites archives sont encore en cours de catalogage.

Le directeur du CCA, Mirko Zardini explique : « Ce projet reflète l'engagement de l'institution à continuellement encourager des méthodes inédites de recherche académique, ainsi que la pensée critique sur les pratiques architecturales, alors même que l'archive est sur le point d'être entièrement cataloguée ».

M. Zardini ajoute : « Le CCA vise à favoriser le dialogue dans un contexte international axé sur la recherche. Cette intense activité de recherche est amplement alimentée par notre collection grandissante, un des fonds de publications et de documentation sur la conception architecturale les plus importants au monde. Nous avons toujours eu pour principes directeurs de mettre des corpus complets et intégrés de documents disponibles à l'étude avancée et interdisciplinaire ». Depuis 2012, la Collection CCA s'est étoffée par de récents dons, comprenant l'Álvaro Siza fonds, le fonds Pierre Jeanneret, le Victor Prus fonds et un important ajout aux archives Gordon Matta-Clark et au Cornelia Hahn Oberlander fonds.

Le CCA est un centre international de recherche et un musée fondé en 1979 avec la conviction que l'architecture est d'intérêt public. Fort de ses vastes collections, le CCA est un chef de file dans l'avancement du savoir, de la connaissance et de l'enrichissement des idées et des débats sur l'art de l'architecture, son histoire, sa théorie, sa pratique, ainsi que son rôle dans la société. Le CCA offre un environnement exceptionnel dédié à l'étude et à la présentation de la pensée et de la pratique architecturales, où l'œuvre d'Ábalos & Herreros peut désormais être explorée dans le contexte des archives internationales de Peter Eisenman, Arthur Erickson, John Hejduk, Gordon Matta-Clark, Cedric Price, Aldo Rossi, James Stirling.

**Le CCA tient à remercier de leur appui généreux le ministère de la Culture et des Communications,  
le Conseil des arts du Canada et le Conseil des arts de Montréal.**

###

Source :

Isabelle Huiban  
Chef, Relations de presse  
Centre Canadien d'Architecture  
Tél. : 514 939 7001 poste 2607  
[media@cca.qc.ca](mailto:media@cca.qc.ca)